

Zmluva o dielo a licenčná zmluva AF3-164/2023

uzatvorená podľa ust. § 631 a nasl. zák. č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov
(Občiansky zákonník) a v súlade so zákonom č. 185/2015 Z. z. – Autorský zákon v znení neskorších
predpisov.

Zmluvné strany

Objednávateľ: **Múzeum mesta Bratislavy**, zriadené Zriaďovacou listinou Hl. mesta
SR Bratislavy č. 746/2009, príspevková organizácia Hl. mesta SR
Bratislavy.

Sídlo: Radničná 1, 815 18 Bratislava

Štatutárny zástupca: Mgr. Zuzana Palicová, riaditeľka MMB

Zodpovedný zamestnanec

vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. Marcela Kvetková, projektová manažérka

Bankové spojenie:

IBAN:

IČO: 00179 744

DIČ: 2020801761

Kontakty:

(ďalej len „objednávateľ“)

Autorka: **Jana Durajová**

Trvalé bydlisko:

Rodné číslo:

Bankové spojenie:

IBAN:

Kontakty:

(ďalej len „autorka“)

(objednávateľ a autorka ďalej len „zmluvné strany“)

Preambula

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomí, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.
2. Autorka prehlasuje, že vzala sa vedomie ciele a potreby objednávateľa, bola oboznámená s jeho požiadavkami a výslovne prehlasuje, že predmet podľa Čl. I. tejto zmluvy bude realizovať osobne, s odbornou starostlivosťou, na vysokej úrovni, v požadovanej kvalite podľa touto zmluvou dohodnutých podmienok.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony v plnej miere a prejavujú vôľu uzavrieť zmluvu o dielo s tým, že berú na vedomie, že táto zmluva má povahu zmiešanej zmluvy.

Článok I.

Predmet zmluvy

1. Predmetom Zmluvy je záväzok autorky vytvoriť dielo pre objednávateľa: **scenár, dramaturgia a postprodukcia troch autorských videí dokumentujúcich rekonštrukciu Michalskej veže a vytvorenie jednej krátkej video-upútavky** podľa podrobnejšieho Zadania a harmonogramu prác, ktorý tvorí Prílohu zmluvy č. 2 (ďalej len „dielo“):
 - VIDEO 1 / Teaser (krátka video-upútavka) na výstavu / otvorenie veže, 45 sek.
 - VIDEO 2 / Rekonštrukcia KROVU, 3 min.
 - VIDEO 3 / Metodika obnovy Michalskej veže, 5 – 6 min.
 - VIDEO 4 / Obnova Michalskej veže – ucelené video celej rekonštrukcie, 8 min.
2. Autorka sa zaväzuje vykonať dielo osobne, riadne a včas podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve a podľa pokynov objednávateľa, odborne, podľa svojich schopností a vedomostí.
3. Autorka sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi súhlas s použitím diela za podmienok upravených touto zmluvou.
4. Odovzdaním a prevzatím vytvoreného diela na základe protokolu v Prílohe č. 3 tejto zmluvy prechádza vlastnícke právo k dielu a licenčné práva na objednávateľa.

Článok II.

Termíny plnenia

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje riadne a včas vytvoriť a odovzdať dielo bez väd a nedorobkov v rozsahu stanovenom v čl. II a za podmienok tejto zmluvy v nasledovnej lehote:
VIDEO 1 / Teaser (krátka video-upútavka), termín dodania: 15. júl 2023
VIDEO 2 / Rekonštrukcia KROVU, termín dodania: 15. júl 2023
VIDEO 3 / Metodika obnovy MV, termín dodania: 15. júl 2023
VIDEO 4 / Obnova Michalskej veže, termín dodania: 31. august 2023
2. Objednávateľ sa zaväzuje dodať Zhotoviteľovi všetky potrebné podklady a materiály (archívne fotografie, voice-over) na dokončenie VIDEO 2 - 3 najneskôr do 1. 7. 2023 a na dokončenie VIDEO 4 najneskôr do 10. 8. 2023.
3. Zhotoviteľ splní zmluvný záväzok ukončením diela podľa čl. II za podmienok dohodnutých v tejto zmluve odovzdaním vytvoreného diela bez väd a nedorobkov a odstránením väd zistených pri preberaní
4. Ak zhotoviteľ dokončí dielo v rozsahu podľa čl. II. za podmienok dohodnutých v tejto zmluve v skoršom termíne a pripraví ho na odovzdanie pred termínom stanoveným v bode 3.1, tohto článku objednávateľ sa zaväzuje riadne dokončené dielo prevziať aj v skoršom ponúknutom termíne.

Článok III.

Cena, spôsob realizácie úhrady

1. Zmluvné strany sa dohodli, že cena za vykonanie diela podľa Čl. I tejto zmluvy **je celkom 6 030 €** (slovom šesťtisíc EUR). Prvá časť bude vyplatená po odovzdaní a prevzatí prvých troch videí v hodnote 3 910 € (slovom tritisíc deväťsto desať EUR). Druhá časť po odovzdaní a prebratí štvrtého videa v hodnote 2 120 € (slovom dvetisíc stodvadsať EUR). V cene sú zahrnuté všetky priame a nepriame náklady.

2. Zhotoviteľ má právo na vyplatenie dohodnutej ceny podľa bodu 1 tohto článku po riadnom a včasnom vykonaní diela. Podkladom pre vyplatenie ceny je prevzatie diela na základe protokolu podľa prílohy č. 3 tejto zmluvy.

3. Cena podľa bodu 1 tohto článku bude uhradená na účet autora č. SK79 1100 0000 0029 3714 8994 v lehote do 14 dní od odovzdania diela.

4. Z autorského honorára v zmysle zákona č. 253/2015 Z. z. § 43 odsek 14, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov platiteľ vyberá záležitosť daň, ak sa s autorom nedohodne inak. Dohoda o nezdaňovaní autorských odmien je v prílohe č. 1 tejto zmluvy.

Článok IV.

Spôsob použitia diela a rozsah licencie

1. Autorka ako poskytovateľ licencie vyhlasuje, že má právo udeliť licenciu podľa tejto zmluvy a vykonávať majetkové práva autora diela v rozsahu vymedzenom v tejto zmluve.

2. Autorka je povinná na vlastné náklady vysporiadať akékoľvek poplatky, platby voči príslušným organizáciám kolektívnej správy majetkových práv dotknutých nositeľov práv v súvislosti s plnením tejto zmluvy.

3. Autorka touto zmluvou poskytuje v súlade s ustanoveniami zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona v znení neskorších predpisov (ďalej „Autorský zákon“) objednávateľovi bezodplatne výhradnú licenciu na použitie diela, najmä na:

- a) zaznamenanie diela na akýkoľvek technický nosič a akýmkoľvek spôsobom v čase uzavretia tejto zmluvy známym,
- b) vyhotovenie rozmnoženiny diela,
- c) verejný prenos diela a/alebo rozmnoženiny diela v premiére, reprízach, všetkými technologickými spôsobmi, teritoriálne vysielanie, prostredníctvom družíc, po drôte i bezdrôtové, káblovou retransmisiou, i v elektronickej podobe formou CD a DVD, ako aj umiestnením na ľubovoľnej internetovej stránke, uvedením diela na verejnosti, sprístupnením diela verejnosti,
- d) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny prevodom vlastníckeho práva. nájmom, vypožičaním
- e) verejné vykonanie diela a/alebo jeho rozmnoženiny,
- f) skrátenú verziu diela alebo jeho preklad
- g) použitie diela v znení pôvodnom, dabovanom i s titulkami,

4. Autorka poskytuje dohodnutú výhradnú licenciu na celú dobu trvania majetkových práv k dielu v zmysle Autorského zákona, bez obmedzenia počtu použití diela a bez teritoriálneho obmedzenia.

5. Autorka vyhlasuje, že objednávateľ je oprávnený udeliť súhlas tretej osobe na použitie diela (sublicenciu) v rozsahu udelenej licencie a je oprávnený licenciu postúpiť a to konkrétne spoločnosti PAMARCH s.r.o. (IČO: 46282041), ktorá objekt Michalskej veže rekonštruovala a digitalizovala.

6. V prípade zániku objednávateľa prechádza licencia podľa tohto článku zmluvy na jeho právneho nástupcu.

7. Na základe výhradnej licencie autorka nie je oprávnená udeliť tretej osobe licenciu na spôsob použitia diela udelený touto zmluvou a je tiež povinný zdržať sa použitia diela spôsobom, na ktorý udelil výhradnú licenciu.

8. Objednávateľ nie je povinný výhradnú licenciu použiť.

9. Autorka zodpovedá za to, že použitím diela podľa tejto zmluvy nebude porušený žiadny právny predpis, ani autorské alebo iné práva tretích osôb.

10. Autorka má právo písomne požiadať objednávateľa o autorskú korektúru v rozsahu, ktorý nevyvolá u objednávateľa neprimerané náklady a nezmení povahu diela pred vydaním diela.

Článok V. Záverečné ustanovenia

1. Vo všetkých ostatných právnych vzťahoch, výslovne neupravených touto zmluvou, sa postupuje podľa príslušných ustanovení zák. č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou.
3. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých autor obdrží jedno vyhotovenie.
4. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia obsahu tejto zmluvy je možné vykonať výlučne prostredníctvom písomných očíslovaných dodatkov, ktoré nadobúdajú platnosť a účinnosť až po ich podpise oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
5. Autor si je vedomý, že jeho osobné údaje budú spracúvané v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. v znení neskorších predpisov na účel vymedzený v tejto zmluve.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
7. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:
 - a) Príloha č. 1 – Dohoda o nezdaňovaní autorských odmien
 - b) Príloha č. 2 – Zadanie a harmonogram prác
 - b) Príloha č. 3 – Protokol o prevzatí prác (vzor)

V Bratislave, dňa

Za objednávateľa:

.....
Mgr. Zuzana Palicová,
Riaditeľka MMB

V Bratislave, dňa

Za autorku:

.....
Jana Durajová, autorka

Príloha č. 1

DOHODA O NEZDAŇOVANÍ HONORÁRA

uzatvorená v zmysle novely zákona č. 253/2015 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov

medzi

Autorka:

Meno a priezvisko: Jana Durajová

Trvalé bydlisko:

Dátum narodenia:

(ďalej len autor)

a

Platiteľ: **Múzeum mesta Bratislavy**

Sídlo: Radničná 1, 815 17 Bratislava

IČO: 00179 744

DIČ: 2020801761

IČ DPH: SK2020801761

Zastúpené: Mgr. Zuzana Palicová, riaditeľka MMB

(ďalej len platiteľ)

V zmysle zákona č. 253/2015 Z. z. § 43 odsek 14, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, uzatvárajú zmluvné strany dohodu o nezdanení honorára. Objednávateľ nevyberie daň z príjmu, t. j. zhotoviteľka si bude tento príjem zdaňovať sama prostredníctvom daňového priznania.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
Mgr. Zuzana Palicová,
Riaditeľka MMB

.....
Jana Durajová, autorka

ZADANIE A HARMONOGRAM PRÁC

VIDEO 1 / Teaser (krátka upútavka) na výstavu a otvorenie Michalskej veže po rekonštrukcii

účel: propagácia znovuoživenia, zvýšiť návštevnosť veže a dočasnej výstavy

formát: 45 sekúnd, obraz + hudba + typografia, výrazná dynamika

obsah: interiér, exteriér MV, výhľad z veže

Rozpočet: 500 € / Termín dodania: 15. júl 2023

Videa do dočasnej výstavy Michalská veža: Po rekonštrukcii, MMB:

VIDEO 2 / Rekonštrukcia KROVU

účel: doplnenie naratívnej línie dočasnej výstavy v priestoroch veže, sprostredkovať pohľad do krovu, ktorý nie je odkrytý

formát: 3 min, VO + rozhovory

obsah: obnova krovu, helmica a jej tvarovanie, materiál krytiny a jeho obnova (patinovanie)

rozpočet: 1 290 € / termín dodania: 15. júl 2023

VIDEO 3 / Metodika obnovy MV

účel: rozvinúť a sprostredkovať diskusiu o metodike obnovy MV, doplniť naratívnu líniu dočasnej výstavy

formát: 5 – 6 minút, obraz + VO + rozhovory

obsah: Zachytenie odborného dialógu medzi pamiatkarmi, pracovníkmi/pracovničkami múzea, reštaurátormi a pod. o metodike obnovy Michalskej veže.

rozpočet: 2 120 € / termín dodania: 15. júl 2023

Video určené pre propagačné / dokumentačné účely MBB:

VIDEO 4 / Obnova Michalskej veže – ucelené video celého príbehu

účel: komunikácia, marketing, propagácia, archív, imidžové video pre potreby MMB

formát: 8 minút, VO + rozhovory

obsah: celý dejový oblúk od začiatku po koniec rekonštrukcie MV zachytávajúci kľúčové momenty projektu

Rozpočet: 2 120 € / Termín dodania: 31. august 2023

V cene videí sú zahrnuté náklady na:

- strih
- zvuková postprodukcia
- colorgrading
- hudba
- titulky do videa
- grafika (znelka, predelové jingle, animácie)

V cene videí nie sú zahrnuté náklady na:

- získanie archívnych materiálov (fotografií, videí), editáciu voice-overu, jeho nahovorenie a nahratie v štúdiu